

EL DIARIO DE MENORCA.

Puntos de suscripcion.

MAHON.

EN PROVINCIAS.

Tienda de D. D. Orfila. Remitiendo el importe de la suscripcion por Id. de D. M. Mascaró. te de la suscripcion por Id. de D. N. Fabregues medio de libranza.

Precios de suscripcion.

Menorca 6 reales al mes.
Provincias 24 reales trimestre.
Un número suelto ½ real.

Anuncios y avisos.

Los suscritores á 8 mars. por línea.
Los no suscritores 12.
Y las repeticiones á la mitad de precio.

LA ISLA DE MENORCA.

IX.

Rápida ojeada sobre su historia particular.

Queriendo vengar el audaz pirata Barbaroja la pérdida de Túnez y la Goleta que habian caído en poder del emperador Carlos I de España y V de Alemania, se presentó con once galeras delante de Mallorca con ánimo de invadirla; pero amedrentado por las hogueras que los naturales alimentaban en la costa, creyendo que era la escuadra victoriosa del Emperador que esperaban, y persuadido el corsario que los encontraria prontos á rechazar un atrevido golpe de mano, pasó á apoderarse de Menorca. Enarboló la bandera del Emperador y entrando en el puerto de Mahon en setiembre de 1535 puso sitio á la plaza que se hallaba desprevenida: despues de una vigorosa defensa la tomó bajo capitulacion, á la que faltó inmediatamente, llevándose mas de 800 cautivos.

En 1558 una armada turca de 140 velas aportó á Menorca con designio de saquearla: el bajá Mustafá-Piali con 15,000 hombres y 24 piezas de artillería puso sitio á Ciudadela que solo contaba con una guarnicion de 700 hombres; pero nueva Numancia solo rindió al vencedor montones de escombros y los cadáveres de sus bravos defensores.

En estos años, y para precaver semejantes invasiones se construyó el castillo de San Felipe del que nos ocuparemos particularmente.

Nada de notable encontramos por espacio de un siglo hasta la terrible peste de 1654 que pasando de Cata-

laña á Mallorca se comunicó á Ciudadela en donde hizo los mayores estragos. En la desastrosa guerra de sucesion que tuvo lugar á principios del siglo pasado las poblaciones de Menorca tomaron partido por ambos combatientes, Felipe 5.º y el Archiduque de Austria, y segun los documentos auténticos que tenemos á la vista, el foco que alimentaba la causa del Archiduque se hallaba en los términos de Mercadal y Ferrerías. Muy exaltados deberían encontrarse los ánimos, cuando la simple falta de presentacion se conminaba con la pena de quemar las casas, y al que no las tuviera con la horca.

Estos sucesos fueron felizmente de corta duracion: el conde de Villars logró en 1707 posesionarse de la isla aunque por poco tiempo, pues en 1708 los ingleses mandados por el general Stanhope la conquistaron para los aliados despues de la rendicion de Cerdeña y del regreso de la escuadra á las costas de Cataluña. Bien hallados y establecidos en ella la conservaron para sí despues de la paz de Utrech acaecida en 1713 poniendo en un estado respetable de defensa el castillo de S. Felipe en el que vincularon solo su seguridad, dejando abandonadas las obras que habian empezado en el cabo de la Mola.

Así, cuando en 1756 los franceses aportaron á Menorca con una escuadra al mando de Mr. Galissoniere y compuesta de 11 navios de línea, 6 fragatas y gran número de transportes, que conducian 12,000 hombres de desembarco al mando del Duque de Richelieu, los ingleses le dejaron apoderarse de toda la isla sin oponer la menor resistencia, retirándose al cas-

tillo que ya entonces se tenia por inespugnable. El Duque de Richelieu le puso sitio, que hubiera sido de larga duracion, á no haber mediado el combate naval de 19 de mayo, y de tan funestos resultados para el almirante Bing. La escuadra inglesa tuvo que retirarse dejando á los sitiados sin esperanza de socorro: continuaron sin embargo defendiéndose hasta el 27 de junio en que el arriesgado é intrépido ataque de los franceses les hizo dueños de la plaza.

Poseyóla hasta 1763 en que por el tratado de Fontainebleau conocido generalmente por la paz de Versalles, fué devuelta á la Inglaterra. Al parecer en 1777 la Rusia trataba de adquirir su posesion, y las proposiciones hechas al gabinete inglés para el efecto tal vez hubieran sido aprobadas, sin las reclamaciones del embajador de España que se opuso vivamente á esta cesion en nombre del Rey su señor.

Como no he visto consignado este hecho en ninguna de las historias de Menorca que he consultado, creo oportuno copiar el texto original que se encuentra entre las preciosas anotaciones que con tanta laboriosidad como constancia reunió el ilustrado Dr. Don Juan Ramis que adquirió como historiador una eterna memoria (1). Fué recobrada la isla á prin-

(1) Il a souvent été question d'un Traité par lequel la Russie s'est engagée à fournir vingt mille hommes à l'Angleterre dans le cas où le Gouvernement Britannique se trouveroit trop foible pour soumettre ses Colonies. On assure aujourd'hui que l'Imperatrice a fait offrir au Roi trente mille hommes de troupes que S. M. Imp. promet d'équiper et de solder à ses frais si la Cour veut lui céder l'île de Minorque. Cette proposition a été agitée, dit-on, dans le Conseil Britannique, et la plupart des membres l'ont approu-

cipios del año 1782, por los españoles que mandaba el Capitan General Duque Crillon, y á quien por tan señalado servicio confirió S. M. la grandeza de España y el título de Duque de Mahon. Cayó de nuevo en poder de los ingleses en 1798 volviendo definitivamente en 1802 á la madre patria cuyo Gobierno se desvela por su fomento y prosperidad.

Hemos trazado á grandes rasgos esta breve reseña, y desde el próximo artículo nos ocuparemos detenidamente de cada localidad.

J. HOSPITALER.

SECCION DE NOTICIAS.

—De la *Correspondencia Autógrafa*:

Grande animacion presenta actualmente el arsenal y puerto de Cartagena. Hallanse allí reunidos los siguientes buques: navío *Reina doña Isabel II*; fragata *Cortés*; corbetas *Mazarredo*, *Colon* y *Villa de Bilbao*; irca *Niña*; la goleta de hélice *Ede-tana*, y además los vapores *Isabel II* y el *Lepanto*, esperándose muy en breve el vapor *General Alava*, y otro.

—De los departamentos marítimos escriben que reina en los arsenales mucha animacion, aunque no tanta como desea la impaciencia de ver elevarse pronto nuestra marina al grado de poder conveniente.

—De un dia á otro, segun dice un periódico, publicará la *Gaceta* el reglamento administrativo de Instruccion pública, que segun se nos dice, contiene notables innovaciones en lo relativo á primera enseñanza.

—Para evitar los entorpecimientos que experimenta la formacion y aprobacion de los presupuestos municipales y provinciales, se han dictado varias disposiciones por el ministerio de la gobernacion, que en forma de reglamento publica hoy la *Gaceta*.

—Hace pocos dias llegó á Cádiz la goleta francesa *Sirena*, proceden-

te de Rio Janeiro con patente sucia de la fiebre amarilla fué despedida en el acto por la sanidad, para Vigo ó Mahon, pero el buque se hallaba absolutamente imposibilitado de navegar por haber sufrido averias en la proa y perdido totalmente el buque y botalon de foque en un choque que tuvo al entrar en el puerto con un vapor. En este caso y previas las diligencias consiguientes, se verificó el trasbordo de su tripulacion, carga y enseres á otro buque fletado al efecto, el bergantin francés, *Augusto Laura*, para que los condujera á un lazareto sucio, dándose en seguida un barreno al alijado en sitio á propósito para dejarlo sumergido el tiempo que se considere necesario para su completa desinfeccion, como se ha practicado.

—Es tan excesivo el calor que reina en la isla de Cuba, que el termómetro centigrado ha señalado, segun vemos en una correspondencia, 90 grados.

—El *Diritto* anuncia que se habia presentado al embajador de Francia en Turin una diputacion de venecianos, presentándole tambien una manifestacion destinada al emperador de los franceses, acompañando una protesta contra toda dominacion austriaca en Venecia.

—Todos los mariscales del imperio, excepto Vaillant, que queda al frente del ejército de Italia han sido llamados por el emperador á Paris, sin duda para acompañarlo en su entrada triunfal el dia 15 del actual en Paris. Canrobert, Saint Jean d'Angely y Baraguay d'Hilliers debian marchar en breve. Niel y el nuevo duque de Magenta, Mac-Mahon, lo habian verificado ya. Génova habia tributado una gran ovacion á estos dos últimos, que parece son los generales que mas se han distinguido en Italia, y á quienes el emperador destina, segun se dice, á grandes empresas.

—Los preparativos que se hacen en Paris para las fiestas del 15, exceden en mucho á los que se hicieron para el regreso del ejército de Crimea. A estas fechas se hallan alquilados por crecidas sumas, casi todos los balcones, ventanas y sitios disponibles en las calles que debe atravesar el emperador y el ejército. Ya se está trabajando en los bulevares para la colocacion de los arcos y adornos

en que la municipalidad va á invertir una cantidad casi fabulosa.

—La escuadra inglesa que hay en China tiene 314 cañones y 3,900 hombres; la de Rusia 125 cañones, la escuadrilla americana 39 cañones, últimamente, los portugueses no tienen en las aguas de la China mas que un sloop armado con 12 cañones, y los holandeses un vapor de 10 cañones. Habian salido con direccion á Pekin los embajadores inglés y francés.

—De un estado comparativo que publica el *Diario de los Debates* de las fuerzas empeñadas y pérdidas sufridas por una y otra parte en la guerra de Italia, resulta que en la batalla de Montebello entraron 7,000 aliados, que tuvieron 850 hombres fuera de combate sin ningun prisionero; de los austriacos 13,000 hombres, quedando fuera de combate 1,150 y 150 prisioneros. En la de Palestro 21,000 de los franceses 1,400 hombres fuera de combate, sin ningun prisionero; de los austriacos 21,000, fuera de combate 2,100 y prisioneros 950 con 6 cañones. En Magenta, comprendida la accion de Turbigo, 55,000 franceses, que perdieron 4,400 hombres, 200 prisioneros y un cañon; austriacos 75,000, perdiendo 13,000, cogiéndoles 7,000 prisioneros y 4 cañones. En Melegnano 16,000 franceses, 900 hombres fuera de combate y ningun prisionero; austriacos 18,000, 1,400 fuera de combate y 900 prisioneros. En Solferino 145,000 aliados, 16,000 fuera de combate y 530 prisioneros; austriacos 170,000, 21,000 fuera de combate, 7,000 prisioneros y 30 cañones. Resulta, pues, de este cuadro, que los aliados han tenido, 24,000 hombres fuera de combate, y los austriacos 38,650, habiendo una diferencia de pérdida contra estos de 14,300, que á los franceses les han cogido 550 prisioneros y un cañon, y á los austriacos 16,000 prisioneros y 40 cañones: y que excepto en Palestro, las tropas austriacas han sido siempre superiores en número á los aliados.

—El tercer número del *Navi-List*, que como es sabido, se publica bajo los auspicios de los lores del almirantazgo presenta el estado oficial de la flota inglesa. La armada naval de Inglaterra posee en la actualidad un efectivo de 816 buques no com-

vée. On ajoute même que l'affaire auroit été consommée sans les représentations de l'Ambassadeur d'Espagne, qui s'est vivement opposé á cette cession au nom du Roi son Maître.

Extrait du Journal Historique et Politique des principaux événements des différentes Cours de l'Europe — Numéro 21 — page 142 — le 30 juillet 1777 — A Gênes.

prendiendo 154 cañoneras, 120 briks, pontones, etc., empleados en los interiores de los puertos, y 47 embarcaciones afectas al servicio de las costas. A este número se debe añadir todavía 14 navios de línea, de 80 á 131 cañones en construccion en diversos arsenales, y stamers de hélice que la mayor parte están ya muy adelantados.

—Hé aquí los términos en que está concebida la mocion de lord Elcho:

«Que se haga presente á S. M., por medio de un humilde mensaje, que la opinion de esta Cámara es que no sería compatible con el honor ni con la dignidad nacional, el que habiéndose observado en las últimas negociaciones la mas estricta é imparcial neutralidad entre las partes contendientes, y hecho toda clase de esfuerzos para impedir la ruptura de las hostilidades, se tomara parte ahora en alguna conferencia que tenga por objeto arreglar los detalles de una paz, cuyos preliminares fueron ajustados entre los emperadores de Francia y Austria.»

—Leemos en la *Patrie*:

«Segun nos escriben de Tolon, se está licenciando para regresar á sus casas á todos los marineros de la escuadra que han cumplido su tiempo de servicio á bordo de los buques del Estado.»

—Escriben de Florencia que se espera en dicha ciudad cuanto antes al general Garibaldi, quien tomará el mando del ejército toscano.

—La *Estafeta* asegura que las tropas francesas destinadas á permanecer en Italia hasta nueva orden, se establecerán en Milan, Brescia, Turin, Génova y Alejandria. Si se realiza la expedicion á las legaciones, dice el citado periódico, se encargará de ella el quinto cuerpo que estaba bajo las órdenes del príncipe Napoleon.

—La *Opinione* calcula en unos 50 mil hombres el número de soldados franceses que permanecerán en Italia, y que se repartirán, segun dicho periódico, entre Pavia, Milan, Casal-Maggiore y Plasencia.

—De París con fecha 5 de agosto escriben lo siguiente á la *Independencia belga*:

La escuadra inglesa que ha llegado delante de Alejandria (Egipto), es independiente de la que á las órdenes del vice-almirante Fanshawe ha

salido al propio tiempo de Malta y ha sondeado en la rada de Nápoles el dia 27 de julio. Esta consta de 12 buques; la otra mandada por un contra-almirante, solo consta de siete, pero se espera que será reforzada.

Turin 6 de agosto.—El gobierno del rey ha llamado á los comisarios y á las Autoridades sardas de Parma y de Plasencia. El caballero Jocteau, ministro sardo en Berna, ha sido nombrado segundo plenipotenciario del Piamonte en Zurich.

Mañana á las seis de la tarde el rey verificará su entrada en Milan.

San Petersburgo 6 de agosto.—Se ha autorizado la construccion del camino de hierro de Moskou á Saratow, de una longitud de 700 werseters, con capital de 45 millones de rublos, dividido en 450,000 acciones de cien rublos una. El gobierno asegura un interés de $4\frac{1}{2}$ por ciento por el término de 80 años.

Por las anteriores noticias,
J. Hospitaler.

MAHON.

Con el plausible motivo de haber entrado S. M. en el quinto mes de su embarazo se cantará á las once y media de esta mañana un solemne *Te-Deum* en la parroquial iglesia de Sta. Maria. Las Autoridades, Corporaciones y demás personas notables han sido invitadas por el M. I. Ayuntamiento para este solemne acto.

La procesion de mañana recorrerá las calles siguientes: Plaza de la Constitucion, calle de San Cristóbal, Horro de la Quintana, San Roque, Buen-Aire é Iglesia.

La hermosa fragata «Olimpia» construida en nuestros astilleros llegó con toda felicidad á Barcelona: segun escriben de dicho punto, la solidez de su construccion y sus bellas formas han merecido el elogio de las personas inteligentes que la visitaron.

En el transcurso del corriente mes saldrá probablemente para la Habana.

Dicen los periódicos de Palma:

El 5 del actual falleció en esta ciudad el distinguido magistrado de esta audiencia y compatriota nuestro, D. José Ripoll. Suge-to de bellisimas cualidades y dotado de las que hacen mas respetado al funcionario público, la honradez y la justicia, era apreciado por sus numerosos amigos y por cuantas personas tenían la satisfaccion de

relacionarse con él. Su muerte ha dejado en el mayor descensuelo á su familia.

Su cadáver ha sido acompañado al cementerio de esta ciudad, por sus compañeros los magistrados de la audiencia y jueces de primera instancia y por otras personas que se honraban con su amistad.

—Varias provincias de España se preparan á celebrar exposiciones públicas que serán el prólogo de la que tiene convocada el gobierno de S. M. para el año 1862. Aplaudimos la idea y no podemos menos de recomendarla á nuestra Diputacion á fin de que procure los medios de llevar á cabo en esta ciudad un concurso provincial que demostrará las fuerzas con que podemos presentarnos en Madrid entre los espositores ibero-americanos. Nuestros artistas, fabricantes y agricultores que en distintas ocasiones han demostrado como saben corresponder á la invitacion de los gobernantes, se apresurarán á presentar lo mas escogido de sus productos, entre los cuales los hay sin disputa de sobresaliente mérito, como lo atestiguan los diferentes premios obtenidos en reuniones de esta clase. Una esposicion como la que indicamos, celebrada un año antes que la de Madrid, permitiría á los interesados concurrentes, el corregir defectos y escitar nobles rivalidades que redundarian en provecho del pais.

—El calor vuelve á ser sofocante. El dia 9 el termómetro de Reamur marcaba casi 27 grados á la sombra. El dia 10 prometia ser mas fresco que el anterior.

J. Hospitaler.

BOLETIN RELIGIOSO.

Santo de hoy.

San Tusetio obispo de Versel en el cuarto siglo, fué natural de Cerdeña.

CULTOS.

CORTE DE MARIA.—Hoy se hace la visita á Ntra. Sra. del Refugio, en la iglesia de las Religiosas Concepcionistas.

En la misma iglesia se celebrará la segunda Dominica, dedicada al Sagrado Corazon de Jesus, como acostumbra todos los meses. A las 7 habrá la Misa de Comunión, y por la tarde se harán los ejercicios acostumbrados con esposicion de S. D. M. será el orador D. Juan Ruiz Capellan Cura del Batallon Cazadores de Figueras.

En la del Carmen despues de Vísperas continuará el novenario dedicado á San Alberto, y despues de concluido, D. Juan Orfía Pbro. y Custos de la misma, predicará de Ntra. Sra. del Carmen.

En la de Santa Maria concluidas las Vísperas y el Smo. Rosario habrá sermón de los Santos Cosme y Damian, será el orador D. Nicolás Fábregues Pbro. y vicario de la misma.

En la propia iglesia á las 6½ se cantarán Completas con toda solemnidad en honor de su Patrona y Titular Ntra. Sra. de la Asuncion, durante la Solve se hará la Procesion por dentro la iglesia.

Mañana habrá oficio solemne á toda orquesta bajo la direccion del inteligente maestro de Capilla D. Benito Andreu Pbro. y beneficiado de la misma, publicará las Glorias de dicha Virgen D.

Francisco Orfila Pbro. y Custos de S. Francisco. Por la tarde se cantarán Vísperas solemnes, y después de concluidas se hará la Procecion acostuabrada.

En S. Francisco mañana, día de la Virgen, después de cantadas Vísperas solemnes el R. Custos hará la absolucion general de costumbre a los hermanos terciarios; y después seguirá la Rogativa.

Santo de mañana.

✠ La Asuncion de Nuestra Señora.

Afecciones astronómicas de hoy.

El sol sale a las 5 h. y 11 m. y se pone a las 6 h. y 38 m.

La luna sale a la 7 y 6 m. de la T. y se pone a las 5 y 30 m. de la M.

ORDEN DE LA PLAZA
del 13 de agosto de 1859.

Habiendo sido invitado por el Muy Ilustre Ayuntamiento de esta Ciudad para asistir mañana a las 11 y $\frac{1}{2}$ de ella al Solemne *Te-Deum* que ha de cantarse en la iglesia Parroquial de Sta. Maria con el plausible motivo de haber entrado S. M. la Reina (q. D. g.) en el quinto mes de su embarazo, todos los SS. Gefes, oficiales y caballeros cadetes de los cuerpos de esta guarnicion, francos de servicio, así como las demas clases análogas de los institutos militares residentes en la plaza, se hallarán en traje de gala, con un cuarto de hora de anticipacion en el palacio de este gobierno para acompañarme al referido acto religioso.—El General Gobernador.—*Bassols.*

Servicio para el 14.

Gefe de dia: D. Cristobal Garrido y Orchell, comandante graduado capitán del batallon cazadores de Figueras n.º 8.—Parada, los cuerpos de la guarnicion.—Hospital, Burgos.—El Teniente Coronel, Sargento Mayor.—*Miguel Ferradas.*

MOVIMIENTO DEL PUERTO.

Buques entrados.

El vapor correo Mahonés condujo en su último viage los efectos siguientes:

20 piezas madera, 6 bultos sillas, 27 cajas hierro y quincalla, 5 id. azúcar, 4 sacos cacao, 80 id. harina, 80 id. patatas, 4 cajas libritos de fumar, 3 id. charoles, 1 bulto cobre, 3 id. nieve, 3 cajas gaseosas, 5 id. oja de lata, 44 bultos tejidos, 2 id. elásticos, 2 sacos arbejones, 10 bultos pieles, 54 id. papel y otros efectos.

Buques despachados.

Para Alicante goleta esp. Clementina 429 t., cap. D. José Antomo Colomina, con 9 trip. y azúcar.

Buques salidos.

Para Alicante goleta esp. Buenaventura de 430 t., cap. D. José Carratalá, con 9 trip., 2 pas. y azúcar.

Para Ciudadela laud esp. Juanito de 20 t., pat. Cristóbal Serra, con 5 trip. y lastre.

LOTERIAS NACIONALES.

Administracion principal de Menorca.

MODERNA.

De los números despachados por esta oficina para el sorteo que se celebró en Madrid el día seis del actual, han salido premiados los de los números siguientes:

49,478 con 8,000 Rs. va.
51,591 „ 4,200 „
52,562 „ 4,200 „

PRIMITIVA.

Se admitirán jugadas para la estraccion que debe verificarse el día 5 de Setiembre próximo, hasta el día 21 del actual a las doce de su mañana.—Mahon 13 de Agosto de 1859.—Domingo Orfila.

AVISOS DE SOCIEDADES.

Sociedad de Socorros Mutuos y Monte-Pio de Mahon.

Con anuencia de la autoridad se convoca otra Junta general de señores socios para las 5 de la tarde del domingo 14 del corriente y en los salones de la Escuela pública de esta ciudad, advirtiéndole que cualesquiera que sea el número de socios que concurran tendrá fuerza de ley lo que se acuerde con respecto a la modificacion que deben sufrir algunos artículos de los Estatutos.—P. A. de la J. D.—El Secretario, Francisco Gimenez.

ANUNCIOS.

À LOS CONSUMIDORES.

El Comerciante extranjero que tiene su despacho en la calle del Castillo n.º 25 participa a sus parroquianos que ha marchado a Ciudadela por 10 ó 12 dias, concluidos los cuales, volverá a esta Ciudad para continuar por unos cuantos dias mas la venta de sus géneros, todos superiores y a precios sumamente módicos.

AVISO A LOS ZAPATEROS.

ALMACEN DE CURTIDOS AL POR MAYOR Y MENOR CALLE NUEVA N.º 26.

En dicho establecimiento se encontrará un gran surtido de charoles extranjeros de 1.ª calidad, chagrines, elásticos, becerro de todas clases, suela id., hormas a la Americana, badanas, pieles de color, etc. También generos a proposito para el calzado de la tropa, todo a precios su-

mamente baratos y con una rebaja considerable.

HELADOS.

Los habrá en el establecimiento de Dineret, calle Nueva n.º 29.

Se solicita una criada que sepa los quehaceres de una casa, y pueda dar informes de su buena conducta.

EL SR. DON J. TICOULAT
MECÁNICO DENTISTA.

Dicho señor ofrece a este respetable público sus conocimientos en el espresado arte que tiene sobradamente acreditado tanto en España como en Francia, Inglaterra y otras naciones. Coloca dientes artificiales de materia mineral incorruptible con los cuales se puede comer del mismo modo que si fueran naturales: fabrica dentaduras parciales y completas y las asegura por 15 años; saca muelas, dientes y raigones sin causar el menor daño; limpia, cauteriza, empasta u orifica las muelas y dientes cariados; separa, iguala y endereza los dientes torcidos a los niños de corta edad; afirma de tal modo los dientes y muelas que se mueven, que inmediatamente puede comerse con ellos sin causar el menor daño ni dolor; restablece el esmalte de la dentadura cuando la negligencia le ha hecho perder su limpieza y hermosura.

El mismo dentista posee remedios eficaces para aquellos que padecen enfermedades de la boca, ofreciéndoles un licor dentrífico y anti espasmódico, y un elixir tónico que tiene la propiedad de curar el escorbuto, las aftas y la hinchazon de las encias impidiendo a estas el derrame de sangre a consecuencia de su debilidad.—Vive en la Plaza de la Constitucion n.º 14.

Para ALCUDIA y BARCELONA

Saldrá el lunes próximo a las 7 de la mañana el vapor Mahonés, cap. D. Pedro Carreras, admitiendo carga y pasajeros.

Lo despacha D. Juan Taltavull, calle del Angel n.º 22.

Por todo lo que va sin firma—J. Hospitaler.

Director y Editor responsable,
JOSÉ HOSPITALER.

Imprenta de D. Juan Fábregues y Pascual,
calle del Castillo n.º 39 - 40.